

**SMEs 101: Key Tips to Grow and Accelerate**  
**中小企營商好幫手：業務拓展及升級轉型須知**

- Date 日期 : 27 / 10 / 2017 (Friday 星期五)
- Time 時間 : 11:30am – 12:30pm 上午 11 時 30 分至下午 12 時 30 分
- Venue 地點 : SME Training Room E, HKCEC  
香港會議展覽中心 博覽商場 香港貿發局中小企培訓室 E
- Remark 備註 :
  - Free Admission 免費入座
  - A short Q&A Session will be provided after each presentation 每位講者發言後將有問答環節。
- Language 語言 : Cantonese 廣東話



Time 時間	Programme 程序
11:15am – 11:30am	Registration 登記
11:30am – 11:45am	<p><b>助中小企拓展商機：善用中小企業市場推廣基金 (EMF)</b></p> <p>講者：工業貿易署中小企業市場推廣基金組貿易主任 丁梅綺女士</p> <p>「中小企業市場推廣基金」旨在向中小企業提供資助，以鼓勵中小企業參與出口推廣活動，藉此協助其擴展香港及境外市場。</p>
11:45am – 12pm	<p><b>外貿推廣攻略：App 配合多渠道推廣 O2O 接觸環球買家</b></p> <p>講者：香港貿發局刊物及電子商貿部銷售高級經理 楊栢基先生</p> <p>是次研討會將為大家介紹一系列電子商貿推廣方案，並剖析網上網下渠道如何相互配合，開拓海外市場。</p>
12pm – 12:15pm	<p><b>讓你業務再創高峰：BUD 專項基金計劃全面睇</b></p> <p>講者：BUD 專項基金秘書處高級經理 葉沃建先生</p> <p>BUD 專項基金計劃資助個別香港企業推行有關發展品牌、升級轉型和拓展內銷的項目，從而提升它們在內地市場的競爭力，促進它們在內地市場的發展。</p>  <p>發展品牌、升級轉型及 拓展內銷市場的專項基金 Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales</p>
12:15pm – 12:30pm	<p><b>信用風險管理 助中小企把握商機</b></p> <p>講者：香港出口信用保險局高級經理（業務發展部）招韻然女士</p> <p>環球經濟前景未明，中小企應保持謹慎，時刻注意出口貿易的信用風險。香港出口信用保險局（信保局）是為香港出口商提供出口信用保險服務的法定機構。是次演講將會介紹信保局服務、出口貿易面對的買家及國家風險，以及信保局對出口商的支援措施。</p>  <p>Hong Kong Export Credit Insurance Corporation 香港出口信用保險局</p>

**Remarks 備註:**

- Free Admission. Seats are granted on a first-come-first-served basis. 免費入場。座位有限，先到先得。
- Trade only and persons under 18 will not be admitted. 只接待 18 歲或以上業內人士進場。
- The Organiser reserves the right to make any changes without prior notice. 主辦機構保留任何更改之權利而不作另行通告。

**About the Speakers 講者簡介**

**Mr Ip Yuk Kin, Valentine, Senior Manager, BUD(ESP) Secretariat**

**BUD 專項基金秘書處高級經理 葉沃建先生**

Mr. IP has over 15 years' experience in marketing and managing Government funding schemes . He is now the Senior Manager of the Secretariat of the BUD Fund (Enterprise Support Programme) which has processed over 2,000 cases since 2012 to help Hong Kong enterprises to enhance the branding and upgrading and develop the Mainland market through funded projects.

葉沃建先生擁有超過 15 年經驗於市務及處理不同政府資助計劃。葉先生現時為 BUD(企業支援計畫)專項基金秘書處之高級經理。專項基金自 2012 年成立起已累積處理超過 2000 個申請個案，幫助香港企業推行有關發展品牌、升級轉型和拓展內銷的項目，從而提升企業在內地市場的競爭力及發展。



**Ms Viola Chiu, Senior Manager, Marketing Division,**

**Hong Kong Export Credit Insurance Corporation**

**香港出口信用保險局高級經理 (業務發展部) 招韻然女士**

Ms Viola Chiu is the Senior Manager of the Marketing Division of the Hong Kong Export Credit Insurance Corporation (HKECIC) and has over 13 years of banking and credit management experience. The HKECIC was established in 1966 with the aim of encouraging and supporting export trade by providing Hong Kong exporters with insurance protection against non-payment risks arising from commercial and political events.

招韻然女士為香港出口信用保險局(信保局)業務發展部高級經理，擁有逾 13 年銀行和信貸管理經驗。信保局於 1966 年成立，目的是透過提供出口信用保險服務，保障出口商因商業或政治事故，未能收回款項的風險，從而鼓勵及支持香港出口貿易。



Organiser 主辦機構:



Supporting Organisations 支持機構 (In No Particular Order 排名不分先後):



Remarks 備註:

- Free Admission. Seats are granted on a first-come-first-served basis. 免費入場。座位有限，先到先得。
- Trade only and persons under 18 will not be admitted. 只接待 18 歲或以上業內人士進場。
- The Organiser reserves the right to make any changes without prior notice. 主辦機構保留任何更改之權利而不作另行通告。